

În temeiul Decretului Președintelui României nr. 509/2009 privind numirea președintelui Autorității Naționale pentru Administrare și Reglementare în Comunicații,

În temeiul dispozițiilor art. 11 alin. (1) și ale art. 12 alin. (1) și (3) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 22/2009 privind înființarea Autorității Naționale pentru Administrare și Reglementare în Comunicații, ale art. 36 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 79/2002 privind cadrul general de reglementare a comunicațiilor, aprobată, cu modificări și completări, prin Legea nr. 591/2002, cu modificările și completările ulterioare, precum și ale art. 23 alin. (2) din Decizia președintelui Autorității Naționale de Reglementare în Comunicații nr. 1331/2003 privind stabilirea procedurii de soluționare a litigiilor ce intră în competența Autorității Naționale de Reglementare în Comunicații,

## **PREȘEDINTELE AUTORITĂȚII NAȚIONALE PENTRU ADMINISTRARE ȘI REGLEMENTARE ÎN COMUNICAȚII**

emite prezenta:

### **DECIZIE PRIVIND SOLUȚIONAREA LITIGIULUI DINTRE S.C. ROMTELECOM S.A. ȘI S.C. RCS & RDS S.A.**

#### **I. Introducere**

##### **A. Sesizarea reclamantei**

La data de 26 octombrie 2009, reclamanta S.C. Romtelecom S.A. (denumită în continuare *Romtelecom*), cu sediul în București, Str. Gârlei nr. 1B, sector 1, a înaintat Autorității Naționale pentru Administrare și Reglementare în Comunicații (ANCOM), în temeiul dispozițiilor art. 5 și 6 din Decizia președintelui Autorității Naționale de Reglementare în Comunicații nr. 1331/2003 privind stabilirea procedurii de soluționare a litigiilor ce intră în competența Autorității Naționale de Reglementare în Comunicații, o sesizare împotriva pârâtei S.C. RCS & RDS S.A. (denumită în continuare *RCS & RDS*), cu sediul în București, Str. Dr. Staicovici nr. 73-75, sector 5, prin care a solicitat ANCOM să constate încălcarea de către *RCS & RDS*, în ceea ce privește tariful maxim care poate fi perceput pentru serviciul de interconectare în vederea terminării apelurilor la puncte fixe, respectiv la puncte mobile în rețeaua sa publică de telefonie, a obligațiilor prevăzute de dispozițiile Deciziei președintelui ANRCTI nr. 2849/2007<sup>1</sup>, ale Deciziei președintelui ANRCTI nr. 643/2008<sup>2</sup>, respectiv ale Deciziei președintelui ANCOM nr. 297/2009<sup>3</sup> precum și să dispună obligarea pârâtei la:

---

<sup>1</sup> Decizia președintelui Autorității Naționale pentru Reglementare în Comunicații și Tehnologia Informației privind interconectarea cu rețeaua publică de telefonie operată de Societatea Comercială „RCS & RDS” – S.A., în vederea terminării la puncte fixe a apelurilor

<sup>2</sup> Decizia președintelui Autorității Naționale pentru Reglementare în Comunicații și Tehnologia Informației privind desemnarea Societății Comerciale „RCS & RDS” – S.A. ca fiind furnizor cu putere

- stornarea facturilor emise pentru furnizarea serviciului de interconectare în vederea terminării la puncte fixe a apelurilor originate în rețele internaționale începând cu septembrie 2007 și până la data comunicării deciziei de soluționare a litigiului, respectiv a facturilor emise pentru furnizarea serviciului de interconectare în vederea terminării la puncte mobile a apelurilor originate în rețele internaționale începând cu mai 2009 și până la data comunicării deciziei de soluționare a litigiului sau emiterea unor facturi de corecție pentru aceste perioade, în termen de 5 zile lucrătoare de la comunicarea deciziei de soluționare a litigiului;

- încheierea unui act adițional la Contractul nr. 204/02/6673 încheiat între părți la data de 5 august 2004<sup>4</sup>, denumit în continuare „*Contractul*”, care să prevadă aplicarea unor tarife pentru furnizarea serviciului de interconectare în vederea terminării apelurilor la puncte fixe cu respectarea prevederilor Deciziei președintelui ANRCTI nr. 643/2008, în termen de 5 zile lucrătoare de la comunicarea deciziei de soluționare a litigiului;

- aplicarea tarifului pentru furnizarea serviciului de interconectare în vederea terminării la puncte mobile a apelurilor originate în rețele internaționale în conformitate cu prevederile Deciziei președintelui ANCOM nr. 297/2009.

Sesizarea a fost înregistrată la ANCOM cu nr. SC-32729/26.10.2009.

Pentru soluționarea sesizării sale, reclamanta a ales procedura contencioasă.

## **B. Desfășurarea procedurii**

În temeiul dispozițiilor art. 7 alin. (1) din Decizia președintelui ANRC nr. 1331/2003, președintele ANCOM, prin Decizia nr. 872/2009, a numit Comisia responsabilă cu soluționarea litigiului dintre *Romtelecom* și *RCS & RDS* (denumită în continuare *Comisia*), formată din următoarele persoane:

- doamna Mihaela-Alexandra MEREUȚĂ, șef serviciu, Serviciul Litigii și Protecția Drepturilor Utilizatorilor, Direcția Juridică, în calitate de președinte;

- doamna Carmen-Maria ILIESCU, consilier juridic, Serviciul Litigii și Protecția Drepturilor Utilizatorilor, Direcția Juridică, în calitate de membru;

- doamna Ana-Maria CIURLICĂ, șef serviciu, Serviciul Acces și Interconectare, Direcția Reglementare Economică, Direcția Executivă Reglementare, în calitate de membru;

- doamna Veronica Constanța HUZUNEANU, expert, Serviciul Reglementări Comunicații Electronice, Departamentul Reglementare Tehnică, Direcția Executivă Reglementare, în calitate de membru.

În temeiul dispozițiilor art. 16 alin. (2) din Decizia președintelui ANRC nr. 1331/2003, prin adresa înregistrată la ANCOM cu nr. SC-DJ-3304/29.10.2009, *Comisia* a comunicat *RCS & RDS* un exemplar al sesizării *Romtelecom*, solicitând părâtei să depună răspunsul la sesizare în termen de 15 zile. *RCS & RDS* nu a depus răspuns la sesizare.

În temeiul dispozițiilor art. 18 din Decizia președintelui ANRC nr. 1331/2003, părțile au fost invitate la data de 25 noiembrie 2009 la sediul central al ANCOM, în vederea dezbaterii litigiului pe fond. Prin adresa înregistrată la ANCOM cu nr. SC-35373/24.11.2009, *RCS & RDS* a solicitat, în temeiul art. 156 din Codul de procedură civilă, acordarea unui termen pentru lipsă de apărare. *Comisia* a consemnat solicitarea părâtei în procesul-verbal

---

semnificativă pe piața serviciilor de terminare a apelurilor la puncte fixe în propria rețea publică de telefonie și impunerea de obligații în sarcina acesteia

<sup>3</sup> Decizia președintelui Autorității Naționale pentru Administrare și Reglementare în Comunicații privind desemnarea Societății Comerciale „*RCS & RDS*” – S.A. ca fiind furnizor cu putere semnificativă pe piața serviciilor de terminare a apelurilor la puncte mobile în propria rețea publică de telefonie și impunerea de obligații în sarcina acesteia

<sup>4</sup> Contractul are ca obiect „*rutarea traficului internațional trimis de către operatorii internaționali via ROMTELECOM spre a fi terminat în rețeaua RDS*”

înregistrat la ANCOM cu nr. SC-DJ-35636/26.11.2009 și a dispus amânarea dezbaterilor, stabilind următoarea întâlnire în fața ANCOM pentru data de 10 decembrie 2009. În urma dezbaterilor din cadrul ședinței din data de 10 decembrie 2009, considerând că are toate informațiile necesare în vederea soluționării cauzei, Comisia a declarat dezbaterile închise, arătând că urmează să comunice ulterior părților soluția preliminară, împreună cu măsurile propuse în vederea soluționării litigiului. Dezbaterile din cadrul acestei ședințe au fost consemnate în procesul-verbal înregistrat la ANCOM cu nr. SC-DJ-37427/16.12.2009.

La data de 4 februarie 2010, prin adresa înregistrată la ANCOM cu nr. SC-DJ-2814/04.02.2010, *Comisia* a comunicat părților soluția preliminară împreună cu măsurile propuse pentru soluționarea litigiului, punându-le totodată în vedere faptul că dispun de un termen de 15 zile pentru a depune cerere de reanalizare a soluției preliminare, conform prevederilor art. 21 alin. (1) din Decizia președintelui Autorității Naționale de Reglementare în Comunicații nr. 1331/2003.

Având în vedere că niciuna dintre părți nu a transmis cerere de reanalizare a soluției preliminare, după expirarea termenului de 15 zile prevăzut la art. 21 alin. (1) din Decizia președintelui ANRC nr. 1331/2003, *Comisia* a considerat procedura finalizată.

La data de 26 februarie 2010, termenul de soluționare a litigiului a fost prelungit până la data de 26 martie 2010, prin Decizia președintelui ANCOM nr. 129/2010

La data de 23 martie 2010, în temeiul dispozițiilor art. 23 alin. (1) din Decizia președintelui Autorității Naționale de Reglementare în Comunicații nr. 1331/2003, *Comisia* a prezentat președintelui ANCOM raportul privind soluționarea litigiului dintre *Romtelecom* și *RCS & RDS*.

## **II. Susținerile părților**

### **A. Susținerile reclamantei**

În sesizarea înaintată ANCOM, *Romtelecom* a arătat că, având în vedere prevederile Deciziei președintelui ANRCTI nr. 2849/2007, care impuneau în sarcina *RCS & RDS* obligația de a nu percepe, începând cu data comunicării deciziei, respectiv 8 august 2007, un tarif mai mare de 1,15 eurocenți/minut<sup>5</sup> pentru furnizarea serviciului de interconectare în vederea terminării apelurilor la puncte fixe în rețeaua sa, la data de 17 august 2007 a înaintat în acest sens *RCS & RDS* o propunere de act adițional la *Contract*.

Deoarece *RCS & RDS* nu a răspuns la propunerea reclamantei, la data de 3 septembrie 2007 *Romtelecom* a trimis o nouă adresă, amintind faptul că a transmis o propunere de act adițional în vederea modificării tarifului de terminare a apelurilor în rețeaua *RCS & RDS*, conform Deciziei menționate. La data de 17 iunie 2008, a avut loc o întâlnire între reprezentanții părților pentru a se încerca soluționarea situației existente, care însă nu s-a finalizat prin încheierea unui act adițional.

*Romtelecom* a mai arătat că, în fapt, *RCS & RDS* s-a conformat prevederilor Deciziei menționate numai în ceea ce privește tariful pentru terminarea apelurilor originare în rețele naționale, însă pentru serviciul de terminare a apelurilor originare în rețele internaționale a continuat să practice tariful agreed contractual de părți anterior intrării în vigoare a Deciziei președintelui ANRCTI nr. 2849/2007, în cuantum de 2 eurocenți/minut<sup>6</sup>. În concluzie, *Romtelecom* a apreciat că, prin perceperea, în perioada august 2007 - august 2008, a unui tarif de 2 eurocenți/minut pentru serviciul de terminare a apelurilor originare în rețelele internaționale și tranzitate prin rețeaua *Romtelecom*, *RCS & RDS* a încălcat prevederile acestei decizii, cu atât mai mult cu cât acestea nu distingeau în funcție de originea apelurilor. În sprijinul susținerilor sale, potrivit cărora dispozițiile deciziei menționate nu fac

---

<sup>5</sup> exclusiv TVA

<sup>6</sup> exclusiv TVA

o distincție cu privire la originea apelurilor, reclamanta a invocat două decizii de speță - Decizia președintelui ANRCTI nr. 81/2008 privind soluționarea litigiului dintre S.C. WORLD TELECOM NETWORK S.R.L. și S.C. RCS & RDS S.A., respectiv Decizia președintelui ANRCTI nr. 463/2008 privind soluționarea litigiului dintre S.C. NET-CONNECT INTERNET S.R.L. și S.C. RCS & RDS S.A. - în care ANCOM a făcut aplicarea principiului de drept „*Unde legea nu distinge, nici interpretul nu trebuie să distingă*” în ceea ce privește originea apelurilor pe care părțile aveau obligația de a le termina în rețelele proprii.

Astfel, considerând că tariful de terminare stabilit de ANCOM este aplicabil indiferent dacă părțile încheie sau nu un act adițional care să menționeze acest tarif, *Romtelecom* a achitat părții doar suma corespunzătoare tarifului de 1,15 eurocenți/minut.

În considerarea aspectelor invocate, reclamanta a solicitat ANCOM obligarea *RCS & RDS* la stornarea facturilor emise în perioada menționată sau emiterea unor facturi de corecție.

În ceea ce privește tariful perceput de către *RCS & RDS* pentru furnizarea serviciului de terminare a apelurilor originare în rețelele internaționale ulterior intrării în vigoare a Deciziei președintelui ANRCTI nr. 643/2008 (la data de 7 august 2008<sup>7</sup>), *Romtelecom* a precizat că, deși prevederile acestei decizii au menținut în sarcina părții obligația de a nu percepe un tarif mai mare de 1,15 eurocenți/minut în perioada cuprinsă între 1 septembrie 2008 - 30 iunie 2009, respectiv mai mare de 0,97 eurocenți/minut începând cu 1 iulie 2009, părțile a continuat să perceapă, cu încălcarea dispozițiilor legale, un tarif de 2 eurocenți/minut pentru terminarea apelurilor originare în rețele internaționale. În consecință, prin adresa înaintată părții la data de 13 noiembrie 2008, *Romtelecom* a reiterat obligațiile ce incumbă *RCS & RDS* conform deciziei menționate.

În ceea ce privește aplicarea, în continuare, de către părțile, a unui tarif pentru furnizarea serviciului de terminare a apelurilor la puncte fixe, diferențiat în funcție de originea acestora, reclamanta a subliniat că părțile aplică în mod greșit prevederile Deciziei președintelui ANRCTI nr. 643/2008, invocând în acest sens dispozițiile Anexei la Decizia președintelui ANRCTI nr. 585/2008 privind identificarea piețelor relevante ale serviciilor de terminare a apelurilor la puncte fixe. Potrivit anexei menționate, piața serviciului de terminare a apelurilor la puncte fixe în propria rețea cuprinde serviciile de terminare a apelurilor la puncte fixe la numere geografice indiferent de tehnologia sau mediul de transmisie utilizat ori de originea națională sau internațională a apelurilor.

Referitor la obligațiile specifice privind furnizarea serviciului de interconectare în vederea terminării apelurilor la puncte mobile în rețeaua sa publică de telefonie, ce i-au fost impuse părții prin Decizia președintelui ANCOM nr. 297/2009, *Romtelecom* a arătat că, prin dispozițiile acestei decizii, s-a stabilit că tarifele medii ce puteau fi percepute de către *RCS & RDS* pentru furnizarea acestui serviciu nu puteau depăși nivelul de 7,21 eurocenți/minut, începând cu data de 1 mai 2009, 6,4 eurocenți/minut, începând cu data de 1 ianuarie 2010, respectiv 5,67 eurocenți/minut, începând cu data de 1 iulie 2010. Față de acestea, reclamanta a arătat că, deși părțile au încheiat, așa cum prevăd dispozițiile deciziei menționate, actul adițional nr. 7504/10.04.2009, prin care au reglementat tariful aplicabil pentru furnizarea serviciului de terminare la puncte mobile a apelurilor în rețeaua *RCS & RDS*, în fapt părțile a continuat să perceapă un tarif de 10 eurocenți/minut.

În concluzie, având în vedere că părțile a emis facturi pentru serviciul de terminare la puncte fixe, respectiv la puncte mobile în rețeaua sa a apelurilor originare în rețele internaționale, aplicând un tarif mai mare decât cel prevăzut de legislația în vigoare, în opinia *Romtelecom*, părțile a încălcat dispozițiile legale prin neîndeplinirea obligațiilor ce îi incumbă în temeiul acestora.

În drept, în sprijinul cererii sale, *Romtelecom* a invocat prevederile art. 8 din Decizia președintelui ANRCTI nr. 2849/2007, ale art. 10 alin. (1) și (7) din Decizia președintelui

---

<sup>7</sup> dată la care a fost comunicată *RCS & RDS*

ANRCTI nr. 643/2008, precum și ale art. 16 alin. (1) din Decizia președintelui ANCOM nr. 297/2009, arătând că *RCS & RDS* are, în virtutea acestor dispoziții, obligația de a nu percepe pentru furnizarea serviciului de terminare la puncte fixe, respectiv la puncte mobile în rețeaua sa a apelurilor originare în rețele internaționale, un tarif mai mare decât cel reglementat prin deciziile menționate.

Pentru susținerea afirmațiilor sale, *Romtelecom* a depus următoarele înscrisuri: contractul încheiat între părți cu nr. 204/02/6673 din data de 5 august 2004, actul adițional nr. 7504 din data de 10 aprilie 2009, facturile emise de către *RCS & RDS* în perioada septembrie 2007 – septembrie 2009 pentru furnizarea serviciului de terminare a apelurilor la puncte fixe, respectiv la puncte mobile în rețeaua sa, precum și corespondența dintre părți.

## **B. Susținerile pârâtei**

În ceea ce privește tariful perceput de către *RCS & RDS* pentru furnizarea serviciului de terminare în rețeaua sa a apelurilor originare în rețele internaționale ulterior intrării în vigoare a Deciziei președintelui ANRCTI nr. 2849/2007, în cadrul întâlnirii din data de 10 decembrie 2009, față de susținerile *Romtelecom* privind nerespectarea de către *RCS & RDS* a obligațiilor impuse prin această decizie, pârâta a precizat că, în perioada august 2007 - septembrie 2008, nefiind desemnat ca furnizor cu putere semnificativă pe piață, nu avea obligația de a aplica tariful stabilit de prevederile deciziei menționate și pentru serviciul de terminare a apelurilor originare în rețele internaționale, prin urmare, în opinia sa, reclamanta trebuie să achite contravaloarea integrală a facturilor emise în această perioadă. Totodată, a susținut că, din punctul său de vedere, reclamanta a fost de acord cu tariful în valoare de 2 eurocenți/minut perceput de către *RCS & RDS* pentru acest serviciu, aspect ce rezultă din faptul că *Romtelecom* a achitat în 2007 două facturi, fără a le contesta.

De asemenea, pârâta a mai arătat că, în opinia sa, referirile *Romtelecom* la cele două decizii de speță - Decizia președintelui ANRCTI nr. 81/2008 privind soluționarea litigiului dintre S.C. WORLD TELECOM NETWORK S.R.L. și S.C. RCS & RDS S.A., respectiv Decizia președintelui ANRCTI nr. 463/2008 privind soluționarea litigiului dintre S.C. NET-CONNECT INTERNET S.R.L. și S.C. RCS & RDS S.A. - în care ANCOM a făcut aplicarea principiului de drept „*Unde legea nu distinge, nici interpretul nu trebuie să distingă*” în ceea ce privește originea apelurilor pe care pârâta are obligația de a le termina în rețeaua sa, nu au relevanță în speță, aceste decizii fiind pronunțate ulterior intrării în vigoare a Deciziei președintelui ANRCTI nr. 2849/2007.

În ceea ce privește tariful perceput de către *RCS & RDS* pentru furnizarea serviciului de terminare a apelurilor la puncte mobile în rețeaua sa, pârâta a precizat că din eroare a emis facturi pentru un tarif mai mare față de cel prevăzut în Decizia președintelui ANCOM nr. 297/2009.

## **III. Opinia Comisiei**

### **A. Competența ANCOM**

Potrivit dispozițiilor art. 3 lit. g) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 22/2009 privind înființarea Autorității Naționale pentru Administrare și Reglementare în Comunicații, una dintre funcțiile ANCOM este cea de „*organ de decizie în soluționarea litigiilor dintre furnizorii de rețele și de servicii în domeniul comunicațiilor electronice, în scopul asigurării liberei concurențe și al protecției intereselor utilizatorilor pe piețele acestor servicii*”, iar, potrivit dispozițiilor art. 36 alin. (1) și (4) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 79/2002 privind cadrul general de reglementare a comunicațiilor, aprobată, cu modificări și completări, prin Legea nr. 591/2002, cu modificările și completările ulterioare, „*Art. 36. –*

(1) În situația apariției unui litigiu între furnizori de rețele sau de servicii de comunicații electronice în legătură cu obligațiile impuse acestora prin dispozițiile prezentei ordonanțe de urgență, ale legislației speciale în domeniul comunicațiilor electronice ori ale regulamentelor comunitare din domeniul comunicațiilor electronice sau impuse de către ANCOM în conformitate cu aceste dispoziții, partea interesată poate sesiza ANCOM în vederea soluționării litigiului sau poate introduce o cerere de chemare în judecată la instanța competentă. ANCOM soluționează litigiul în termen de 4 luni de la data sesizării, în afara situațiilor excepționale, în care un termen mai lung este necesar pentru buna soluționare a cazului.

[...]

(4) Decizia emisă de președintele ANCOM, în condițiile prezentului articol, constituie act administrativ-jurisdicțional, putând fi atacată în contencios administrativ, în conformitate cu prevederile art. 38 alin. (7)."

Din analiza acestor dispoziții legale rezultă că ANCOM are calitatea de organ administrativ-jurisdicțional specializat în soluționarea litigiilor din domeniul comunicațiilor electronice, persoanele interesate având posibilitatea de a se adresa ANCOM pentru soluționarea acestor litigii.

În cauza de față, în temeiul dispozițiilor art. 5 și 6 din Decizia președintelui ANRC nr. 1331/2003, *Romtelecom* a solicitat obligarea *RCS & RDS* la respectarea obligațiilor prevăzute de dispozițiile Deciziei președintelui ANRCTI nr. 2849/2007, ale Deciziei președintelui ANRCTI nr. 643/2008, respectiv ale Deciziei președintelui ANCOM nr. 297/2009, precum și să dispună obligarea acesteia la:

- stornarea facturilor emise pentru furnizarea serviciului de interconectare în vederea terminării la puncte fixe a apelurilor originare în rețele internaționale începând cu septembrie 2007 și până la data comunicării deciziei de soluționare a litigiului, respectiv a facturilor emise pentru furnizarea serviciului de interconectare în vederea terminării la puncte mobile a apelurilor originare în rețele internaționale începând cu mai 2009 și până la data comunicării deciziei de soluționare a litigiului sau emiterea unor facturi de corecție pentru aceste perioade, în termen de 5 zile lucrătoare de la comunicarea deciziei de soluționare a litigiului;

- încheierea unui act adițional la *Contract*, care să prevadă aplicarea unor tarife pentru furnizarea serviciului de interconectare în vederea terminării apelurilor la puncte fixe cu respectarea prevederilor Deciziei președintelui ANRCTI nr. 643/2008, în termen de 5 zile lucrătoare de la comunicarea deciziei de soluționare a litigiului;

- aplicarea tarifului pentru furnizarea serviciului de interconectare în vederea terminării la puncte mobile a apelurilor originare în rețele internaționale în conformitate cu prevederile Deciziei președintelui ANCOM nr. 297/2009.

În cadrul întâlnirii din data de 10 decembrie 2009, având ca obiect dezbateră pe fond a litigiului, *RCS & RDS* a invocat excepția de necompetență materială a ANCOM, arătând că obiectul acestui litigiu nu constă într-o încălcare a dispozițiilor legale din domeniul comunicațiilor electronice, ci exclusiv a unor clauze contractuale din acordul de interconectare în vigoare între părți, fiind așadar, în opinia sa, un litigiu de natură comercială.

Față de aceasta, Comisia a precizat că, în cazul de față, a fost sesizată cu privire la încălcarea unor prevederi ale legislației secundare în domeniul comunicațiilor electronice, și anume ale Deciziei președintelui ANRCTI nr. 2849/2007, ale Deciziei președintelui ANRCTI nr. 643/2008, precum și ale Deciziei președintelui ANCOM nr. 297/2009, respectiv cu privire la modalitatea în care pârâta a înțeles să aplice prevederile acestor acte normative în ceea ce privește tariful aplicabil serviciului de interconectare în vederea terminării apelurilor la puncte fixe, respectiv la puncte mobile în rețeaua sa. În consecință, având în vedere dispozițiile art. 36 alin. (1) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 79/2002, Comisia a respins excepția de necompetență invocată de pârâtă.

Prin urmare, având în vedere că argumentele aduse de *Romtelecom* în sprijinul sesizării sale privesc încălcarea de către pârâtă a unor obligații prevăzute de legislația secundară din domeniul comunicațiilor electronice, rezultă că ANCOM este competentă să soluționeze litigiul dintre *Romtelecom* și *RCS & RDS*.

## B. Fondul

Având în vedere cele de mai sus, *Comisia* urmează a se pronunța asupra solicitărilor reclamantei pe baza susținerilor celor două părți, documentelor depuse la dosar și legislației aplicabile în domeniul comunicațiilor electronice.

**1. Capătul de cerere privind obligarea *RCS & RDS* ca, în termen de 5 zile lucrătoare de la comunicarea deciziei de soluționare a litigiului, fie să emită facturi de corecție a facturilor emise pentru perioada cuprinsă între 8 august 2007 (data intrării în vigoare a Deciziei președintelui ANRCTI nr. 2849/2007) și până la data comunicării deciziei de soluționare a litigiului, pentru serviciul de terminare la puncte fixe a apelurilor originare în rețele internaționale, fie să storneze facturile inițiale și să reemită facturile aferente traficului cu origine internațională terminat la puncte fixe în rețeaua *RCS & RDS* în perioada menționată, astfel încât să fie respectată obligația de a percepe același tarif pentru serviciul de interconectare în vederea terminării apelurilor în propria rețea, indiferent de originea acestora.**

În soluționarea acestui capăt de cerere, *Comisia* va avea în vedere obligațiile legale referitoare la cuantumul tarifului de terminare a apelurilor în rețeaua *RCS & RDS* stabilite în sarcina acesteia de prevederile Deciziei președintelui ANRCTI nr. 2849/2007. Astfel, potrivit prevederilor art. 8 din decizie, „Art. 8 - *Tariful perceput de Operator pentru furnizarea serviciului de interconectare în vederea terminării la puncte fixe a apelurilor nu poate depăși valoarea de 1,15 eurocenți/minut, exclusiv TVA.*” Față de susținerile pârâtei conform cărora, în opinia sa, aceste prevederi nu au impus în sarcina sa obligația de a percepe și pentru serviciul de terminare a apelurilor originare în rețele internaționale tariful maxim de 1,15 eurocenți/minut, exclusiv TVA, întrucât *RCS & RDS* nu a fost desemnată ca furnizor cu putere semnificativă prin Decizia menționată, *Comisia* apreciază ca fiind necesare o serie de precizări în ceea ce privește mecanismul impunerii de obligații de către ANCOM.

În primul rând, în sarcina furnizorilor de rețele și/sau servicii de comunicații electronice pot fi impuse obligații specifice fie prin dispozițiile legislației primare (Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 79/2002 și celelalte acte normative din domeniul comunicațiilor electronice), fie prin dispozițiile legislației secundare elaborate de către ANCOM. În ceea ce privește acest din urmă caz, ca regulă, ANCOM poate impune obligații în sarcina furnizorilor numai după parcurgerea obligatorie a următoarelor etape:

- a) identificarea piețelor relevante specifice (de gros sau cu amănuntul)<sup>8</sup>,
- b) desemnarea, pe piețele unde nu există concurență efectivă, a furnizorilor cu putere semnificativă pe aceste piețe<sup>9</sup>,
- c) impunerea, în sarcina furnizorilor desemnați cu putere semnificativă pe piață, a uneia sau mai multora dintre obligațiile prevăzute la art. 9-13 din Ordonanța Guvernului nr. 34/2002 privind accesul la rețelele publice de comunicații electronice și la infrastructura

---

<sup>8</sup> în conformitate cu prevederile Recomandării Comisiei Europene 2007/879/CE privind piețele relevante ale produselor și serviciilor din sectorul comunicațiilor electronice susceptibile de a fi reglementate *ex ante* în conformitate cu Directiva 2002/21/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind cadrul comun de reglementare a rețelelor și serviciilor de comunicații electronice

<sup>9</sup> potrivit prevederilor Instrucțiunilor Comisiei Europene pentru efectuarea analizelor de piață și determinarea puterii semnificative pe piață

asociată, precum și interconectarea acestora, aprobată, cu modificări și completări, prin Legea nr. 527/2002, cu modificările și completările ulterioare, în cazul piețelor de gros, respectiv la art. 15, 16 și 18 din Legea nr. 304/2003 pentru serviciul universal și drepturile utilizatorilor cu privire la rețelele și serviciile de comunicații electronice, republicată, în cazul piețelor cu amănuntul.

Pe de altă parte, art. 5 din Ordonanța Guvernului nr. 34/2002 instituie o excepție de la regula generală conform căreia obligații specifice în ceea ce privește accesul și interconectarea pot fi impuse doar operatorilor cu putere semnificativă în conformitate cu prevederile art. 8 din același act normativ și ale Capitolului V – „Reguli aplicabile furnizorilor de rețele și servicii de comunicații electronice cu putere semnificativă pe piață” din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 79/2002.

Potrivit prevederilor art. 5 din Ordonanța Guvernului nr. 34/2002, în calitatea sa de autoritate de reglementare, în vederea asigurării unui mediu concurențial, ANCOM are atribuția generală de a lua toate măsurile necesare în vederea realizării accesului și interconectării în condiții adecvate, cu respectarea principiilor eficienței economice, promovării concurenței și maximizării beneficiului utilizatorului final, putând stabili în acest caz și condițiile în care se realizează interconectarea sau accesul.

În aplicarea prevederilor legale menționate mai sus, ANCOM poate impune obligații în sarcina operatorilor care controlează accesul la utilizatorii finali, inclusiv, acolo unde este cazul, obligația de a asigura interconectarea rețelelor acestora, dacă impunerea acestor obligații este necesară pentru asigurarea conectivității între utilizatorii finali. Obligațiile astfel impuse trebuie să fie obiective, transparente, proporționale și nediscriminatorii, iar impunerea lor se va realiza în urma parcurgerii procedurilor prevăzute la art. 34<sup>1</sup> și 50 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 79/2002 (consultare publică națională și notificarea Comisiei Europene și a celorlalte autorități de reglementare din statele membre).

Decizia președintelui ANRCTI nr. 2849/2007 a fost emisă în temeiul prevederilor art. 5 din Ordonanța Guvernului nr. 34/2002, considerentele privind necesitatea și oportunitatea emiterii acestei decizii fiind prezentate pe larg în Expunerea de motive ce a însoțit-o. Așadar, având în vedere problemele existente la momentul respectiv în ceea ce privește negocierea și încheierea acordurilor de interconectare cu rețeaua publică de telefonie fixă a *RCS & RDS*, Autoritatea a impus în sarcina *RCS & RDS*, în calitatea acestuia de operator care controla accesul la utilizatorii finali, în vederea asigurării conectivității între utilizatorii finali, obligația de a realiza interconectarea propriei rețele, stabilind și un prag maxim al tarifului de terminare a apelurilor în rețeaua furnizorului.

În al doilea rând, având în vedere că Decizia președintelui ANRCTI nr. 2849/2007 nu distinge<sup>10</sup> în funcție de originea apelurilor care se pot termina în rețeaua *RCS & RDS*, **din punctul de vedere al costurilor terminarea fiind același serviciu, indiferent de originea apelurilor**, Comisia arată că *RCS & RDS* a înțeles în mod greșit că, pentru serviciul de terminare în rețeaua sa a apelurilor originare în rețele internaționale poate aplica un tarif mai mare față de cel aplicat pentru serviciul de terminare a apelurilor originare în rețele naționale.

Având în vedere considerentele expuse, precum și facturile depuse la dosarul cauzei, care atestă că, în perioada august 2007 – august 2008, pârâta a perceput un tarif de 2 eurocenți/minut pentru serviciul de terminare în rețeaua sa a apelurilor originare în rețele internaționale și tranzitate prin rețeaua *Romtelecom*, depășind astfel valoarea maximă a tarifului stabilită de prevederile art. 8 din Decizia președintelui ANRCTI nr. 2849/2007, Comisia constată încălcarea de către pârâtă a prevederilor legale menționate și propune obligarea *RCS & RDS* ca, în termen de 5 zile lucrătoare de la comunicarea deciziei de

---

<sup>10</sup> În această situație este aplicabil principiul de drept conform căruia „Unde legea nu distinge, nici interpretul nu trebuie să distingă”.



soluționare pe fond a litigiului, să efectueze operațiunile de stornare necesare pentru remedierea încălcării constatate.

**2. Capătul de cerere privind obligarea pârâtei să factureze cu respectarea limitelor maxime ale tarifelor medii prevăzute de dispozițiile Deciziei președintelui ANRCTI nr. 643/2008;**

**Capătul de cerere privind obligarea pârâtei la încheierea, în termen de 5 zile lucrătoare de la comunicarea deciziei de soluționare a litigiului, a unui act adițional la *Contract*, care să prevadă obligația RCS & RDS de a percepe același tarif pentru serviciul de interconectare în vederea terminării apelurilor, indiferent de originea acestora, având următorul conținut: „*Tarifele aferente traficului internațional terminat în rețeaua fixă a RCS & RDS sunt:***

- ***1,15 eurocenți/minut, aplicabil începând cu data de 8 august 2007 până la data de 30 iunie 2009;***
- ***0,97 eurocenți/minut aplicabil de la data de 1 iulie 2009.”***

În opinia Comisiei, ambele capete de cerere vizează încălcarea aceleiași obligații legale prevăzute de dispozițiile art. 8 din Decizia președintelui ANRCTI nr. 643/2008, *Romtelecom* solicitând, pe fond, remedierea încălcării constatate, atât pentru trecut, cât și pentru viitor, astfel încât vor fi analizate împreună.

În ceea ce privește cadrul legal aplicabil, la data de 6 august 2008 a fost emisă Decizia președintelui ANRCTI nr. 643/2008, Decizia președintelui ANRCTI nr. 2849/2007 încetându-și aplicabilitatea de la data comunicării acestei decizii (respectiv la data de 7 august 2008), cu excepția dispozițiilor art. 8, care și-au încetat aplicabilitatea la data de 1 septembrie 2008. Potrivit art. 10 alin. (1) și alin. (2) din Decizia președintelui ANRCTI nr. 643/2008, „*Art. 10 – (1) Tarifele medii ce pot fi percepute de Operator pentru furnizarea serviciului de interconectare în vederea terminării la puncte fixe a apelurilor nu vor putea depăși:*

- a) *1,15 Eurocenți/minut, de la data de 1 septembrie 2008 până la data de 30 iunie 2009;*
- b) *0,97 Eurocenți/minut, de la data de 1 iulie 2009.*

(2) *Tarifele prevăzute la alin. (1) nu includ TVA.”*, iar, potrivit alin. (7) din cuprinsul aceluiași articol, „*În cazul acordurilor de interconectare încheiate până la data comunicării prezentei decizii, Operatorul are obligația să facă toate demersurile necesare, potrivit prevederilor contractuale, în vederea modificării acestora în conformitate cu prevederile prezentei decizii, astfel încât tarifele maxime prevăzute la alin. (1) să fie aplicate în mod efectiv de la datele corespunzătoare.”*

Așadar, pârâtei i-au fost impuse două obligații: de a nu percepe, pentru furnizarea serviciului de interconectare în vederea terminării apelurilor la puncte fixe, tarife medii mai mari decât cele prevăzute de dispozițiile menționate, precum și de a întreprinde demersurile necesare pentru modificarea acordurilor de interconectare existente la momentul emiterii deciziei, astfel încât tarifele respective să devină aplicabile în mod efectiv la datele stabilite în decizie. De altfel, în ceea ce privește cea de-a doua obligație, aceasta se reflectă și în acordul de interconectare dintre părți, prevederile art. 10.2 stabilind că „*În cazul în care modificarea contractului este necesară ca urmare a unui act normativ sau a unei decizii emise de către o autoritate competentă, **modificarea va opera de drept** (subl.ns.), partea obligată să aplice decizia ANRC notificând cealaltă parte despre modificare și despre data de la care aceasta se aplică. În cazul în care cealaltă parte nu este de acord cu modificarea, aceasta poate solicita încetarea contractului cu o notificare prealabilă de 15 (cincisprezece) zile calendaristice, fără a fi obligată la plata vreunor despăgubiri.”* Cu toate acestea, din documentele depuse la dosar și din susținerile părților rezultă că RCS & RDS nu a dat curs solicitării reclamantei privind încheierea unui act adițional la acordul de

interconectare prin care să se realizeze o corelare a tarifului perceput de către pârâtă cu cel prevăzut de dispozițiile Deciziei președintelui ANRCTI nr. 643/2008, încălcând astfel prevederile art. 10 alin. (7) din decizia menționată.

Cât privește cuantumul tarifului perceput pentru furnizarea serviciului de interconectare în vederea terminării la puncte fixe a apelurilor originare în rețele internaționale, *RCS & RDS* a solicitat, în perioada septembrie 2008 - iulie 2009, potrivit documentelor depuse la dosar, un tarif de 2 eurocenți/minut, deși prevederile legale în vigoare stabileau în mod expres, fără a diferenția după cum apelurile erau originare în rețele naționale sau internaționale, un tarif mediu maxim în cuantum de 1,15 eurocenți/minut ce putea fi perceput de către pârâtă. De altfel, în ceea ce privește originea apelurilor pe care *RCS & RDS* are obligația să le termine în propria sa rețea fixă de telefonie destinată publicului, potrivit dispozițiilor Anexei la Decizia președintelui ANRCTI nr. 585/2008 privind identificarea piețelor relevante ale serviciilor de terminare a apelurilor la puncte fixe, piața serviciului de terminare a apelurilor la puncte fixe în propria rețea cuprinde serviciile de terminare a apelurilor la puncte fixe la numere geografice **indiferent de** tehnologia sau mediul de transmisie utilizat ori de **originea națională sau internațională a apelurilor**.

Referitor la tariful aplicat de către pârâtă în perioada septembrie 2008 - iulie 2009, Comisia, având în vedere susținerile părților, documentele depuse la dosar și legislația în vigoare, apreciază că *RCS & RDS*, practicând pentru serviciul de terminare la puncte fixe a apelurilor originare în rețele internaționale un tarif de 2 eurocenți/minut, și-a încălcat obligația prevăzută la art. 10 alin. (1) din Decizia președintelui ANRCTI nr. 643/2008. Prin urmare, pentru a remedia încălcarea constatată, pârâta va fi obligată să efectueze operațiunile de stornare necesare, în termen de 5 zile lucrătoare de la comunicarea prezentei decizii.

De asemenea, în considerarea aspectelor invocate anterior, Comisia propune obligarea pârâtei ca, în termen de 5 zile lucrătoare de la comunicarea prezentei decizii, să încheie un act adițional la *Contract*, care să prevadă obligația *RCS & RDS* de a percepe, pentru serviciul de interconectare în vederea terminării la puncte fixe în rețeaua sa a apelurilor originare în rețele internaționale și tranzitate prin rețeaua *Romtelecom*, un tarif mediu care să nu depășească valoarea de 0,97 eurocenți/minut.

**3. Capătul de cerere privind obligarea pârâtei ca, în termen de 5 zile lucrătoare de la comunicarea deciziei de soluționare a litigiului, fie să emită facturi de corecție a facturilor emise pentru perioada cuprinsă între 01.05.2009 (data de la care, potrivit Deciziei președintelui ANCOM nr. 297/2009, pârâta trebuia să se conformeze prevederilor referitoare la cuantumul maxim al tarifului) și până la data comunicării deciziei de soluționare a litigiului, pentru serviciul de terminare la puncte mobile a apelurilor originare în rețele internaționale, fie să storneze facturile inițiale și să reemită facturile aferente traficului cu origine internațională terminat la puncte mobile în rețeaua *RCS & RDS* în perioada menționată, astfel încât să fie respectată obligația de a percepe același tarif pentru serviciul de interconectare în vederea terminării apelurilor în propria rețea, indiferent de originea acestora;**

**Capătul de cerere privind obligarea pârâtei să factureze cu respectarea limitelor maxime ale tarifelor medii prevăzute de dispozițiile Deciziei președintelui ANCOM nr. 297/2009.**

Pentru identitate de rațiune cu argumentele expuse la pct. 2, aceste capete de cerere urmează a fi analizate împreună. În ceea ce privește cadrul legal aplicabil, la data de 23 aprilie 2009 a fost emisă și comunicată *RCS & RDS* Decizia președintelui ANCOM nr. 297/2009, iar, potrivit dispozițiilor art. 16 alin. (1) din decizia menționată, „[...] tarifele

medii ce pot fi percepute de Operator pentru furnizarea serviciului de interconectare în vederea terminării apelurilor la puncte mobile nu vor putea depăși:

- a) 7,21 eurocenți/minut, de la data de 1 mai 2009;
- b) 6,4 eurocenți/minut, de la data de 1 ianuarie 2010;
- c) 5,67 eurocenți/minut, de la data de 1 iulie 2010."

Cu toate că RCS & RDS a semnat actul adițional nr. 7504/10.04.2009 la Contract, care prevede un tarif de 0,0721 euro/minut pentru serviciul de terminare la puncte mobile în rețeaua sa a apelurilor originare în rețele internaționale, în fapt, așa cum rezultă din documentele depuse la dosar și din susținerile părților, începând cu data de 1 mai 2009 și până în prezent RCS & RDS a facturat Romtelecom cu un tarif de 10 eurocenți/minut pentru furnizarea acestui serviciu. Mai mult decât atât, în cadrul ședinței din data de 10 decembrie 2009, față de solicitarea Comisiei cu privire la poziția pe care RCS & RDS înțelege să o aibă referitor la acest capăt de cerere, pârâta a precizat că din eroare a perceput un tarif mai mare decât cel prevăzut de Decizia președintelui ANCOM nr. 297/2009.

Având în vedere susținerile părților, documentele depuse la dosar, precum și cadrul legal aplicabil, Comisia constată că RCS & RDS a încălcat dispozițiile legale ale art. 16 alin. (1) din Decizia președintelui ANCOM nr. 297/2009 și, în consecință, propune obligarea pârâtei ca, în termen de 5 zile lucrătoare de la comunicarea deciziei de soluționare a litigiului pe fond, să efectueze operațiunile de stornare necesare pentru a remedia încălcarea constatată.

#### **FAȚĂ DE CONSIDERENTELE PREZENTATE MAI SUS, PREȘEDINTELE AUTORITĂȚII NAȚIONALE PENTRU ADMINISTRARE ȘI REGLEMENTARE ÎN COMUNICAȚII DECIDE:**

**1. Admiterea capătului de cerere privind obligarea RCS & RDS ca, în termen de 5 zile lucrătoare de la comunicarea deciziei de soluționare a litigiului, fie să emită facturi de corecție a facturilor emise pentru perioada cuprinsă între 8 august 2007 și până la data comunicării deciziei de soluționare a litigiului, pentru serviciul de terminare la puncte fixe a apelurilor originare în rețele internaționale, fie să storneze facturile inițiale și să reemită facturile aferente traficului cu origine internațională terminat la puncte fixe în rețeaua RCS & RDS în perioada menționată, astfel încât să fie respectată obligația de a percepe același tarif pentru serviciul de interconectare în vederea terminării apelurilor în propria rețea, indiferent de originea acestora, astfel:**

**- obligarea RCS & RDS ca, în termen de 5 zile lucrătoare de la comunicarea prezentei decizii, să efectueze operațiunile de stornare necesare pentru remedierea încălcării dispozițiilor art. 8 din Decizia președintelui ANRCTI nr. 2849/2007 în perioada septembrie 2007-august 2008.**

**2. Admiterea capătului de cerere privind obligarea pârâtei să factureze cu respectarea limitelor maxime ale tarifelor medii prevăzute de dispozițiile Deciziei președintelui ANRCTI nr. 643/2008, respectiv a capătului de cerere privind obligarea pârâtei la încheierea, în termen de 5 zile lucrătoare de la comunicarea deciziei de soluționare a litigiului, a unui act adițional la Contractul nr. 204/02/6673/05.08.2004, care să prevadă obligația RCS & RDS de a percepe același tarif pentru serviciul de interconectare în vederea terminării apelurilor, indiferent de originea acestora, având următorul conținut: „Tarifele aferente traficului internațional terminat în rețeaua fixă a RCS & RDS sunt:**

- 1,15 eurocenți/minut, aplicabil începând cu data de 8 august 2007 până la data de 30 iunie 2009;**

- **0,97 eurocenți/minut aplicabil de la data de 1 iulie 2009.**",  
astfel:

- obligarea **RCS & RDS** ca, în termen de 5 zile lucrătoare de la comunicarea prezentei decizii, să efectueze operațiunile de stornare necesare pentru remedierea încălcării dispozițiilor art. 10 din Decizia președintelui ANRCTI nr. 643/2008 în perioada începând cu luna septembrie 2008 și până la data comunicării prezentei decizii;

- obligarea **RCS & RDS** la încheierea, în termen de 5 zile lucrătoare de la comunicarea prezentei decizii, a unui act adițional la *Contract* care să reglementeze tariful aplicabil pentru serviciul de interconectare în vederea terminării la puncte fixe în rețeaua **RCS & RDS** a apelurilor originare în rețele internaționale, în conformitate cu prevederile Deciziei președintelui ANRCTI nr. 643/2008.

**3. Admiterea capătului de cerere privind obligarea pârâtei ca, în termen de 5 zile lucrătoare de la comunicarea deciziei de soluționare a litigiului, fie să emită facturi de corecție a facturilor emise pentru perioada cuprinsă între 01.05.2009 (data de la care, potrivit Deciziei președintelui ANCOM nr. 297/2009, pârâta trebuia să se conformeze prevederilor referitoare la cuantumul maxim al tarifului) și până la data comunicării deciziei de soluționare a litigiului, pentru serviciul de terminare la puncte mobile a apelurilor originare în rețele internaționale, fie să storneze facturile inițiale și să reemită facturile aferente traficului cu origine internațională terminat la puncte mobile în rețeaua **RCS & RDS** în perioada menționată, astfel încât să fie respectată obligația de a percepe același tarif pentru serviciul de interconectare în vederea terminării apelurilor în propria rețea, indiferent de originea acestora, respectiv a capătului de cerere privind obligarea pârâtei să factureze cu respectarea limitelor maxime ale tarifelor medii prevăzute de dispozițiile Deciziei președintelui ANCOM nr. 297/2009, astfel:**

- obligarea **RCS & RDS** ca, în termen de 5 zile lucrătoare de la comunicarea prezentei decizii, să efectueze operațiunile de stornare necesare pentru remedierea încălcării dispozițiilor art. 16 din Decizia președintelui ANCOM nr. 297/2009 în perioada începând cu luna mai 2009 și până la data comunicării prezentei decizii.

Prezenta decizie este obligatorie, se comunică părților și se publică pe pagina de internet a Autorității Naționale pentru Administrare și Reglementare în Comunicații.

Prezenta decizie constituie act administrativ-jurisdicțional, putând fi atacată în contencios administrativ, la Curtea de Apel București, în termen de 30 de zile de la comunicare, fără parcurgerea procedurii prealabile prevăzute la art. 7 din Legea contenciosului administrativ nr. 554/2004, cu modificările și completările ulterioare.

**PREȘEDINTE,**  
**Marius Cătălin MARINESCU**

București, 24 martie 2010  
Nr. 214